



香港特別行政區政府海事處

E

MARINE DEPARTMENT

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

本地船隻合格證明書延展有效期申請表
Application for extension of Local Certificates of Competency

《商船(本地船隻)條例》(第 548 章)
Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance, Chapter 548

註：填寫本表格前，請參閱表格內的「申請人須知」、「收集個人資料聲明」及「申請延展本地船隻合格證明書有效期指引」

Note: Please read the 'Notes to Applicant', 'Personal Data Collection Statement' & 'Guideline for Local Vessels Certificate of Competency Validity Extension Application' in the form before filling

申請人姓名 (英文) (中文)
Name of Applicant (English) (Chinese)
(姓 Surname) (名 Given Names)
香港身分證 / 護照號碼 出生日期
H.K.I.D. / Passport No. Date of Birth
日 Day 月 Month 年 Year
國籍 性別 住宅電話
Nationality Sex Residential Tel. No
電郵地址 手提電話
Email Address Mobile Phone No
地址
Address

Table with 3 columns: 類別 Type, 級別 Grade, and Former Certificate of Competency (Issued under Cap 281 or Cap 313 of the Laws of HK). Rows include Pleasure Vessel Operator, Coxswain, and Engine Operator with various sub-categories and grades.

本人身體 沒有任何殘缺 / 有殘缺，詳情為
I do not suffer / do suffer from physical handicap/disability, details are

本人謹此聲明，就本人所知所信，上述所填報的資料均屬正確無訛。
I hereby declare that the above particulars are correct and true to the best of my knowledge and belief.

本人已閱讀本申請表的「申請人須知」、「收集個人資料聲明」及「申請延展本地船隻合格證明書有效期指引」，並明白及同意所載內容。

I have read the "Notes to Applicant", "Personal Data Collection Statement" & "Guideline for Local Vessels Certificate of Competency Validity Extension Application" of this application form, I agree and understand the content stipulated therein.

申請人簽署 日期
Signature of Applicant: Date:

申請人須知

請以**正楷**填寫。

本地船隻合格證明書(包括遊樂船隻)及先前的任何同等證明書,必須在證明書**失效日期**之前提出申請,所有**逾期的**合格證明書均視為**失效**,**延展有效期的申請亦不會被接納**。

按照《商船(本地船隻)條例》(第 548 章)第 22 條的規定,任何人如為自己或他人取得本地合格證明書,作出或協助作出**任何虛假陳述**,或促致作出任何虛假陳述,即屬**犯罪**,一經定罪,可處**罰款 10,000 元及監禁 6 個月**。

收集個人資料聲明

1. 收集目的

海事處會使用透過本申請表所獲得的個人資料作下列用途:

- 辦理有關審批你在本申請表中所提出的申請的事務;
- 方便海事處與你聯絡;
- 藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例;
- 成功申請人的有限個人資料會用於海事處的互聯網網頁以供第三者查證本處所發出的證書;
- 供作統計及研究用途,但所得的統計數字或研究成果,不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供;以及
- 辦理有關海運及空運人才培訓基金的事務。

2. 獲轉交資料的部門/人士

你透過本申請表所提供的個人資料會向其他政府部門、決策局及有關機構,以作上述第 1 段所列的用途。

3. 索閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條及附表 1 第 6 條,你有權索閱及修正你的個人資料。你的索閱權包括獲取本申請表所提供的個人資料副本一份。

4. 查詢

有關透過本申請表收集的個人資料的查詢,包括索閱及修正資料,應寄往:

香港
中環統一碼頭 38 號
海港政府大樓 3 樓 303 室
海事處海員發證組主管

Notes to Applicants

Please use **BLOCK LETTERS**.

Holders of Local Vessels (including Pleasure Vessels) Certificate of Competency (CoC) must submit their applications for extension **before the expiry date**. CoCs are **invalid** on/after the expiry date and applications for extension **will not be accepted**.

Under section 22 of the Merchant Shipping (Local Vessels) Ordinance (Cap. 548), any person who makes, assists in making or procures to be made **any false representation** for the purpose of procuring, either for himself or for any other person, a local certificate of competency; **commits an offence** and is liable on conviction to a **fine of \$10,000** and to **imprisonment for 6 months**.

Personal Data Collection Statement

1. Purposes of Collection

The personal data provided by means of this form will be used by Marine Department for the following purposes:

- activities relating to the processing of your application in this form;
- facilitating communication between Marine Department and yourself;
- assisting in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other Government Bureaux and Departments;
- limited personal data of successful applicants may be used via the Marine Department's Internet web site for verification of the issued certificate by any third party;
- for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results will not be made available in a form which will identify the data subjects; and
- activities relating to Maritime and Aviation Training Fund matters.

2. Classes of Transferees

The personal data you provided by means of this form may be disclosed to other Government Bureaux and Departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. Access to Personal Data

You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

4. Enquires

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to:

Officer-in-charge
Seafarers' Certification Section
Marine Department
Room 303, 3/F, Harbour Building
38 Pier Road, Central
Hong Kong

申請延展本地船隻合格證明書有效期指引

本地船隻合格證明書(包括遊樂船隻)及先前的任何同等證明書,必須在證明書**失效日期之前**提出申請,所有**逾期的**合格證明書均視為**失效**,延展有效期的申請亦**不會被接納**。

申請手續

1. 申請人須親身前往海事處海員發證組,或海事分處遞交申請
2. 如為證明書申請延展有效期至**65或68歲**後,申請人須在證書失效前六個月內遞交申請。如為證明書申請延展有效期至**71歲**後,申請人則須在證書失效前三個月內遞交申請
3. 合資格的申請將免費獲延期及重新簽發合格證明書
4. 申請人可在海事處海員發證組,或海事分處取得新發出的合格證明書

申請所需文件

本地船長合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 –《本地船隻合格證明書延展有效期申請表》**正本**
2. 身份證明文件**正本及副本**
3. 本地船長合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)
4. 表格 MD688《視力測驗證明書-本地船隻(船長)》**正本**(備註1)

本地輪機操作員合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 –《本地船隻合格證明書延展有效期申請表》**正本**
2. 身份證明文件**正本及副本**
3. 本地輪機操作員合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)

遊樂船隻操作人合格證明書

1. 填妥的表格 MD686 –《本地船隻合格證明書延展有效期申請表》**正本**
2. 身份證明文件**正本及副本**
3. 遊樂船隻操作人合格證明書**正本及副本**(先前證書中的空白頁除外)
4. 表格 MD687《視力測驗證明書-遊樂船隻操作人》**正本**(備註1及2)

備註

- 1 必須由第 I 或第 II 部份註冊視光師,或註冊醫生填妥及簽發。
- 2 如同時持有本地船長合格證明書及遊樂船隻操作人合格證明書;或先前的同等證明書,並且同時提交申請,可毋須提交此表格。

相關網址

海員發證組: https://www.mardep.gov.hk/hk/pub_services/exam.html

表格下載: <https://www.mardep.gov.hk/hk/forms/home.html#exam>

海事分處資料: https://www.mardep.gov.hk/hk/forms/pdf/distoffi_c.pdf

海員發證組

查詢電話: 2852 4941 或 2852 3897

傳真: 2541 6754

電郵: local_crt@mardep.gov.hk

地址: 香港 中環統一碼頭道 38 號 海港政府大樓 3 樓 303 室

Guideline for Local Vessels Certificate of Competency Validity Extension Application

Holders of Local Vessels (including Pleasure Vessels) Certificate of Competency (CoC) **must** submit their applications for extension **before the expiry date**. CoCs are **invalid** on/after the expiry date and applications for extension **will not be accepted**.

Application Procedures

1. Applicants have to submit their applications **in person** at the **Seafarers' Certification Section** or **Marine Offices**.
2. Applicants who wish to extend the validity of CoCs beyond **65 years or 68 years** should apply within **6 months** before the expiry. Applicants who wish to extend the validity of CoCs beyond **71 years** should apply within **3 months** before the expiry.
3. The validity dates will be extended and new CoCs will be issued free of charge to eligible applications.
4. Applicants may collect their new CoCs at Seafarers' Certification Section or at Marine Offices.

Documents Required

Local Vessel Coxswain Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original & Copy**
2. Identity Document – **Original & Copy**
3. Local Vessels Coxswain CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs)
4. Form MD688 Eyesight Test Certificate - Local Vessel (Coxswain) – **Original** (see Note 1)

Local Vessel Engine Operator Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original & Copy**
2. Identity Document – **Original & Copy**
3. Local Vessels Coxswain CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs)

Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency

1. Completed form MD686 Application for Extension of Certificate of Competency for Local Vessels – **Original & Copy**
2. Identity Document – **Original & Copy**
3. Local Vessels Coxswain CoC – **Original & Copy** (except blank pages of previous CoCs)
4. Form MD687 Eyesight Test Certificate - Local Vessel (Pleasure Vessels Operator) – **Original** (see Note 1 and Note 2)

Note

1. Must be completed and issued by a Part I or Part II registered optometrist or a registered medical practitioner.
2. Holders of both Local Vessel Coxswain CoC and Pleasure Vessel Operator CoC, or equivalent previous CoCs, submits their applications for the CoCs at the same time are exempted.

Related Links

Seafarers' Certification Section: https://www.mardep.gov.hk/en/pub_services/exam.html

Form Downloading: <https://www.mardep.gov.hk/en/forms/home.html#exam>

Marine Offices: <https://www.mardep.gov.hk/en/forms/pdf/distoffi.pdf>

Seafarers' Certification Section

Enquiry Telephone: 2852 4941 or 2852 3897

Fax: 2541 6754

Email: local_crt@mardep.gov.hk

Address: Room 303, 3/F., Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong.